

٢ - تقرر أن يتم، وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٢١٩/٣٥ ألف المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠، تناول مسألة اتخاذ اللغة العربية كلغة رسمية للجنة المستوطنات البشرية.

الجلسة العامة ٩٩

١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

٢١٨/٣٥ - الدراسة الشاملة لمسألة الأتعاب التي تصرف لأعضاء هيئات الأمم المتحدة وهيئاتها الفرعية

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقارير الأمين العام<sup>(٨٠)</sup> وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة<sup>(٨١)</sup>،

وإذ تؤكد مجدداً المبدأ المعلن في قرارها ٢٤٨٩ (د - ٢٣) المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٨ والذي يقضي بالآلية يدفع عادة أي أجر أو أية مكافأة أخرى علاوة على بدلات الإقامة بالمعدل المقرر إلى أعضاء الهيئات أو الهيئات الفرعية ما لم تقرر الجمعية العامة ذلك صراحة،

١ - تقرر أن تدفع معدلات الأتعاب المنقحة التالية اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨١ في الحالات التي أذنت فيها بالدفع فعلاً على أساس استثنائي، وهي لجنة القانون الدولي والهيئة الدولية لمراقبة المخدرات والمحكمة الإدارية للأمم المتحدة واللجنة المعنية بحقوق الإنسان :

المعدلات المنقحة للأتعاب  
(بدولارات الولايات المتحدة)

٥ ٠٠٠	الرؤساء .....
	نائب رئيس الهيئة الدولية لمراقبة
٤ ٠٠٠	المخدرات .....
٣ ٠٠٠	الأعضاء الآخرون .....
	مبلغ إضافي يدفع لأعضاء لجنة
	القانون الدولي عندما يعملون
	مقررين خاصين، بشرط قيامهم
	بإعداد تقارير أو دراسات محددة
٢ ٥٠٠	فما بين دورات اللجنة .....

(٨٠) A/C.5/1677 و Corr.1 و A/C.5/31/2 و A/C.5/33/54.

(٨١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثالثة والثلاثون، الملحق رقم ٧ (A/33/7/Add.1-39)، الوثيقة A/33/7/Add.39.

## تاسع عشر

صندوق الأمم المتحدة المؤقت لتسخير العلم  
والتكنولوجيا لأغراض التنمية

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن صندوق الأمم المتحدة المؤقت لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية<sup>(٧٤)</sup> وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بالموضوع<sup>(٧٥)</sup> :

٢ - تأذن مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتحمل تكاليف الموظفين وغيرها من التكاليف الإدارية في نطاق المستوى المحدد في عام ١٩٨١ في تقرير الأمين العام :

## عشرون

إنشاء مركز في المقر لرعاية الأطفال

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن إنشاء مركز في المقر لرعاية الأطفال<sup>(٧٦)</sup> :

٢ - ترجو من الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة، في دورتها السادسة والثلاثين، دراسة جديدة بشأن إنشاء مركز في المقر لرعاية الأطفال، مع مراعاة توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٧٧)</sup>، والتعليقات والملاحظات التي أبدتها الوفود أثناء نظر اللجنة الخامسة في هذا الموضوع في الدورة الخامسة والثلاثين<sup>(٧٨)</sup> :

## حادي وعشرون

اتخاذ اللغة العربية كلغة رسمية للجنة  
المستوطنات البشرية

١ - تحيط علماً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤٧/١٩٨٠ المؤرخ في ٢٣ تموز/يوليه ١٩٨٠ وقرار لجنة المستوطنات البشرية ٤/٣ المؤرخ في ١٥ أيار/مايو ١٩٨٠<sup>(٧٩)</sup> :

(٧٤) A/C.5/35/91.

(٧٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والثلاثون، اللجنة الخامسة، الجلسة ٦١، الفقرات ١٥ إلى ١٨.

(٧٦) A/C.5/35/76.

(٧٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والثلاثون، اللجنة الخامسة، الجلسة ٦١، الفقرات ١٥٦ - ١٥٩.

(٧٨) المرجع نفسه، الفقرات ١٦٠ - ١٨٨؛ والمرجع نفسه، اللجنة الخامسة، كراسة الدورة، التصويب.

(٧٩) المرجع نفسه، الدورة الخامسة والثلاثون، الملحق رقم ٨ (A/35/8)، المرفق الأول.

٣ - ترجو الأمين العام اتخاذ التدابير اللازمة لهذا الغرض وأن يقدم للجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار.

الجلسة العامة ٩٩

١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

باء

إن الجمعية العامة،

تعتمد التعديلات المقترحة على نص النظام الداخلي للجمعية العامة كما وردت في مذكرة من الأمانة العامة<sup>(٨٢)</sup>، على أن يكون من المفهوم أن النص الجديد يصبح نافذاً اعتباراً من تاريخ تنفيذ الفقرة ١ من القرار ألف أعلاه :

( أ ) يستعاض عن المادتين ٥١ و ٥٢ بالنص التالي :

ثامناً - اللغات

اللغات الرسمية ولغات العمل

المادة ٥١

تكون الاسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية اللغات الرسمية ولغات العمل معا في الجمعية العامة ولجانها، ولجانها الفرعية.

الترجمة الشفوية

المادة ٥٢

تترجم الكلمات التي تلقى بأية لغة من لغات الجمعية العامة الست ترجمة شفوية إلى اللغات الخمس الأخرى.

(ب) يستعاض عن المادة ٥٤ بالنص التالي :

لغات المحاضر الحرفية والموجزة

المادة ٥٤

تعَد المحاضر، حرفية أو موجزة، بلغات الجمعية العامة بالسرعة الممكنة.

(ج) يستعاض عن المادة ٥٦ بالنص التالي :

٢ - ترجو من الأمين العام أن يبقي معدلات الأتعاب المذكورة أعلاه قيد الاستعراض وأن يقدم إلى الجمعية العامة تقريراً بهذا الشأن عندما يرى أن الأمر يستدعي أن تقوم الجمعية بإعادة النظر فيها.

الجلسة العامة ٩٩

١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

ألف

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٣١٩٠ (د - ٢٨) المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣، الذي قرّرت بموجبه إدخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية ولغات العمل المقررة في الجمعية العامة ولجانها الرئيسية،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها ٢٢٦/٣٤ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩ الذي يتعين بموجبه أن يصبح جهاز موظفي اللغة العربية في حجم جهاز موظفي كل من اللغات الرسمية ولغات العمل الأخرى،

وإذ تضع في الاعتبار أن ما يعوق أقسام اللغة العربية من إصدار الوثائق بالسرعة والكمية اللازمتين ناتج عن أن اللغة العربية، على خلاف اللغات الرسمية ولغات العمل الأخرى في الأمم المتحدة، لا تستعمل إلا في الجمعية العامة ولجانها الرئيسية،

وإذ تؤكد أنه ينبغي، توجّياً للفعالية الكاملة لأعمال الأمم المتحدة، أن تتمتع اللغة العربية بنفس الوضع الممنوح للغات الرسمية ولغات العمل الأخرى،

١ - تقرّر إدخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية ولغات العمل المقررة في الهيئات الفرعية للجمعية العامة في أجل لا يتعدى الأول من كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ :

٢ - ترجو مجلس الأمن إدخال اللغة العربية كلغة رسمية ولغة عمل، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي إدخال اللغة العربية كلغة رسمية، في أجل لا يتعدى الأول من كانون الثاني/يناير

: ١٩٨٣